

5º CONCURSO “ASOCIACIÓN CULTURAL FURMIENTO”

VOCABULARIO TRADICIONAL DE LA LOCALIDAD ZAMORANA DE  
VILLALCAMPO.

Recogido por: Javier CALVO LORENZO

**Abarruntar.-** Barruntar. Presentir, adivinar a partir de un gesto o comentario.

**Acambizar.-** Cambizar. Recoger la parva ya trillada con la cambiza.( El trabajo completo de acambizar la parva, barrer el solar con los toyo y dejar el montón listo para la limpia se llamaba “Apañar la parva”).

**Afumar.-** Animar a un perro para que se pegue con otro. Azuzar.

**Alquer.-** Recipiente de madera en forma trapezoidal usado para medir cereal.

**Amaniar.-** Aderezar, condimentar. (Ej: Amaniar la ensalada, amaniar la comida).

**Amayuelar.-** Atar los cordones del calzado.

**Amentar.-** Hablar de otro, referirse a otro. Mentar.

**Argaña.-** Espina del pescado. Utilizado también comúnmente para pedir las piezas de escabeche. ( Ej: Quiero una argaña de escabeche).

**Arrebañar.-** Rebañar. Apurar los restos o las sobras, generalmente de los platos de comida.

**Arremedar.-** Remedar. Repetir los gestos o frases de otro para burlarse de él.

**Arroñarse.-** Desmoronarse, caerse por no poder aguantar una carga o peso.

**Atestar.-** Entestar. Llevar la contraria sin atender a razones.

**Avantal.-** Funda de tela con abertura vertical atada a la cintura y usada por las mujeres para guardar tijeras, hilo, dedal, alfiletero u otros pequeños objetos, usada siempre bajo el mandil.

**Avantón.-** Quebrantahuesos.

**Aventar.-** Rebosar un líquido o una comida, cuando hierve en el interior de un recipiente.

**Avicáncano.-** Avantón, quebrantahuesos.

**Barredera.-** Ramo formado por las puntas más verdes de las escobas (arbusto), que se clava en un palo largo y se utiliza para barrer el interior de los hornos de adobes.

**Bienda.**- Herramienta de madera semejante a la pala, con la plancha en forma de uve, con una primera parte formada por palos y alambres, y la segunda acabada en palos con forma de dientes, utilizada para cargar la paja trillada y con mayor capacidad que la pala.

**Biendo.**- Instrumento de madera, formado de un palo largo, y otro más corto transversal clavado en un extremo, con cuatro dientes, utilizado para lanzar la parva al aire en labores de limpieza.

**Brugo.**- Restos de los racimos y pieles de las uvas, una vez pisadas o exprimidas.

**Buflón.**- Ráfaga de aire.

**Cabañal.**- Montón a la intemperie en el que se almacena la leña menuda del tipo escobas, toyos y jaras.

**Cabija.**- Barra metálica, de unos quince centímetros, curvada en un extremo y utilizada para sujetar la lanza del arado al yugo.

**Cabijales (pl).**- Lanza del arado.

**Cascarria.**- Moco seco.

**Cenceño.**- Escarcha. Manto blanco que se produce tras una noche de gran helada.

**Ceranda.**- Criba.

**Cerrona, (Morrala).**- Morral, zurrón. Bolsa usada especialmente por los cazadores para llevar la comida y para guardar la caza.

**Cheira.**- Navaja.

**Chito.**- Cerdo (animal).

**Cincón.**- Piedra de gran tamaño colocada verticalmente que ocupa completamente la altura de una pared ( referida especialmente a la pared que rodea una cortina).

**Cinoyo.**- Hinojo. (Utilizado por su fuerte olor aromático en el lavado de las cubas).

**Colegial.**- Especie de bufanda más larga y ancha que ésta.

**Congermano.**- Respecto de una persona, es el padre o la madre de su hijo/a político. En una pareja, son los padres de cada uno de los cónyuges respecto de los otros. Consuegro.

**Cortea.**- Lugar donde se guardan los cerdos. Pocilga.

**Cortina.**- Finca o terreno de secano, generalmente cercada con piedra.

**Cuadriles (pl).**- Riñones. Utilizado generalmente cuando se refiere uno al dolor lumbar. (Ej. "Tengo un dolor de cuadriles que no me deja mover").

**Cuelmo.-** Paja de centeno, usada para relleno de albardas y para chamuscar los cerdos durante la matanza.

**Cuitao.-** Pobre hombre, desgraciado, con mala suerte o infortunio.

**Curuquete (subir o montar al...)-** Colocar a una persona, generalmente un niño, por detrás del cuello, sentado en los hombros y con las piernas por delante.

**Cuscarones.-** Postre que resulta de añadir migas y azúcar a los restos de la manteca fundida.

**Empeluchar.-** En el juego, dejar a uno sin blanca. Desplumar. (Utilizado especialmente en los juegos infantiles de canicas y chapetes)

**Engariñado.-** Entumecido por el frío. Aterido.

**Engurrubitarse.-** Enroscarse.

**Entestado.-** Cabezota, testarudo. El que insiste en una posición o razonamiento sin atender a las razones de otro.

**Entestar.-** Atestar. Llevar la contraria sin atender a razones.

**Esburrifilar.-** Aplastar con las manos una fruta carnosa, deslizándose entre los dedos. Aplastar con el pie algo que se desparrama.

**Esmundar.-** Quitar la piel a una fruta, o a las patatas. (Quitar las mondas).

**Esnal.-** Cesto de mimbre con la parte central más estrecha que la boca y la base del mismo, utilizado para el transporte de la uva con animales de carga. Se usa generalmente en plural (*esnales*), ya que se utilizan por parejas cargando uno a cada lado del animal, sujetándolos con cuerdas por su parte más estrecha.

**Esparruchar.-** Aplastar, machacar.

**Espurrirse.-** Desperezarse. Estirar brazos o piernas con intención de sacudirse la modorra.

**Estitar.-** Sacar el tito, en especial de los guisantes, fréjoles, judías.

**Estreldes.-** Aro metálico sujeto con tres patas, que se pone en la lumbre para colocar encima ollas, sartenes o cazuelas.

**Fachenda.-** Caso o suceso extraño y sorprendente. ( Expr. ¡ Mira que te es una fachenda! o ¡Vaya fachenda!).

**Facina.-** Cada uno de los montones de haces de cereal que se forman en las fincas.

**Ferreñal.-** Finca o terreno de secano, de tamaño inferior a la cortina y no cercada, sino limitada por lindes.

**Foleco.-** Pájaro muy pequeño que se mueve habitualmente en las riberas de los arroyos. Por extensión, se llama también a una persona pequeña y delgada.

**Ferruje.-** Capa de color oscuro que se forma en los metales cuando se oxidan.

**Forfayas.-** Migas del pan, especialmente las que quedan sobre el mantel después de una comida.

**Forqueta.-** Palo o vara de madera, alargado, con uno de los extremos ramificado en forma de uve.

**Fundingui.-** Senene, pocovale, persona de poca valía.

**Fuyarasca.-** Hojarasca. Maleza, especialmente cuando se encuentra seca.

**Grisguería.-** Ruido, alboroto, juerga.

**Güerar.-** Calentar, empollar los huevos. Incubar.

**Gurriato.-** Cerdo pequeño.

**Hurmiento.-** Cantidad de masa que se deja de amasados anteriores, a partir de la cual se hacía la nueva amasadura añadiendo agua, harina y levadura. Se suele prestar entre los vecinos para mantenerlo fresco.

**Imbilligo.-** Ombligo.

**Incimitar.-** Provocar, incitar a otro buscando un enfrentamiento.

**Jostro.-** Trozo de goma o cuero, clavado o pegado a otra pieza para evitar el desgaste de ésta contra el suelo. (Ej. Pieza de goma o cuero que se pone en un bastón).

**Labrao.-** Tierra que ha dejado de labrarse. Barbecho.

**Liende.-** Linde.

**Lobao.-** Tos, catarro.

**Moradal.-** Lugar, a las afueras del pueblo, donde se lleva el estiércol de las cuadras. Muladar.

**Morgao.-** Que no tiene hermanos, hijo único.

**Morralla.-** Morral, zurrón. Bolsa usada especialmente por los cazadores para llevar la comida y para guardar la caza.

**Muña.-** Polvo o parte más fina que desprende la paja trillada.

**Pedreso-a.-** Se dice de las aves de corral, que tienen su plumaje salpicado con plumas blancas.

**Pelluzo.-** Parte pequeña de algunas hierbas secas que al caminar entre ellas se quedan clavadas en la ropa.

**Picachón.-** Herramienta semejante al pico, con uno de sus extremos metálicos afilado en forma de hacha, usado para cortar o arrancar leña.

**Pocovale.-** Fundingui, senene, persona de poca valía.

**Precicasa.-** Recibidor de la vivienda, vestíbulo.

**Putaciega.-** Remolino de viento.

**Ramalillos (pl.).-** Ramales o cuerdas utilizados para guiar a una yunta, especialmente en labores de arado o de trilla.

**Rezungar.-** Rezongar. Protestar o refunfuñar contra algo que le mandan hacer a uno.

**Sansero.-** Tomillo convenientemente atado y aplastado, utilizado como escoba para barrer.

**Sartigayo.-** Saltamontes.

**Senene.-** Fundingui, pocovale, persona de poca valía.

**Serones (pl.).-** Recipiente de esparto formado por dos bolsas en forma de cono invertido, usado en las caballerías principalmente para el transporte de estiércol.

**Sobrao.-** Parte superior de una vivienda destinada generalmente a almacenar trastos o cualquier tipo de objetos.

**Toyo.-** Planta de ramaje muy tupido o espeso, con hojas en forma de agujas, utilizado especialmente para dar inicio a la lumbre. Alguno de ellos, una vez arrancado se aplastaba y ataba de una forma determinada y se utilizaba para barrer la era.

**Trasga.-** Pieza de madera atada al yugo por la que se introduce la lanza del arado para ser arrastrado.

**Valde (de).-** Gratis, que no se paga por ello.(Ej. “La merienda de esta tarde es de valde porque la paga el Ayuntamiento”).

**Valdío (de ).-** Referido a una finca, barbecho, que no está labrada.

**Ventril.-** Correa que se ata al yugo de las caballerías y que pasa por detrás de las patas delanteras de éstas para evitar que el yugo pueda salirse de las colleras.

**Verdasco.-** Cualquier rama pequeña de un árbol o arbusto.